

MOVING SIGNS & SHIFTING DISCOURSES

Text and Image Relations in East Asian Art

International Conference

June 26–28 2013

Freie Universität Berlin

In Cooperation with

the Museum für Asiatische Kunst,
Staatliche Museen zu Berlin (Asian Art Museum,
National Museums in Berlin)

Funded by

the Gerda Henkel Foundation and
Japanisches Kulturinstitut Köln (The Japan Foundation)

Institute of Art History
Department of History and Cultural Studies
Freie Universität Berlin
Lecture Hall B
Koserstr. 20
14195 Berlin

Welcome Address

Peter Geimer
(Vice Director, Institute of Art History,
Freie Universität Berlin)

Angela Kühnen
(Member of Executive Board,
Gerda Henkel Foundation)

Thomas W. Gaehtgens
(Director, Getty Research Institute)

Jeong-hee Lee-Kalisch
(Chair, East Asian Art History,
Freie Universität Berlin)

Musical Interlude

Piotr Prysiaznik
(1st Violin, Orchestra
of the Deutsche Oper Berlin)

Keynote Address

Roderick Whitfield
(University of London):
Text and Image in Chinese Painting:
A Timeless Association

Welcome Reception

Museum für Asiatische Kunst
Staatliche Museen zu Berlin
Large Auditorium
Lansstr. 8
14195 Berlin

Welcome Address

Klaas Ruitenbeek
(Director, Museum für Asiatische Kunst,
Staatliche Museen zu Berlin)

I Visual Transmissions:

Text and Image Relations in Buddhist Art

Claire-Akiko Brisset
(Paris Diderot University):
Decorated Sutras and Cryptography at
the Japanese Imperial Court of the Twelfth Century

June 26

Youngsook Pak
(University of London):
Blazing Light: Calamity Solving Images
in Medieval Goryeo

Seinosuke Ide
(Kyushu University):
From Text to Context: Secularization in
Parinirvana Paintings of the Southern Song

6:15–8:00 pm

Panel Moderator:

Cynthia Bogel
(Kyushu University)

Coffee Break

11:00–11:30 am

II Reinscribing the Classic:

Iconographic Strategies in Japanese Painting and Print

11:30 am–1:15 pm

Melanie Trede
(Heidelberg University):
Copying and Creativity in
Japanese Buddhist Handscrolls

Yasuhiro Sato
(University of Tokyo):
Cleaving the Tradition of Narrative Painting:
‘Azusayumi’ by Iwasa Matabei

Masato Naito
(Keio University):
Visualization of Literature in Edo-Period Ukiyo-e:
Pastimes as Seen in Prints and Paintings Depicting Classical
Subjects of the Heian and Kamakura Periods

Panel Moderator:

Alexander Hofmann
(Museum für Asiatische Kunst, Staatliche Museen zu Berlin)

Lunch Break

1:15–2:30 pm

June 27

III Traveling Signs:

Intermedial Transformations in the Arts

2:30–4:15 pm

Nora Usanov-Geissler
(Freie Universität Berlin):
Shores of Emotions: Waterscapes
in Japanese Poetry and Folding Screens

Annegret Bergmann
(Freie Universität Berlin):
Text and Image in Woodblock Prints Related to Edo-Period Theater

Ching-Ling Wang
(Kunsthistorisches Institut in Florenz, Max-Planck-Institut):
Image and Text Intertwined: On Bertolt Brecht’s ‘The Doubter’

9:00–9:15 am

9:15–11:00 am

Panel Moderator:

Antje Papist-Matsuo
(Museum für Asiatische Kunst, Staatliche Museen zu Berlin)

Coffee Break

4:15–4:45 pm

Concept

Jeong-hee Lee-Kalisch
Shao-lan Hertel
Wibke Schrape

Organization

All staff members of East Asian Art History,
Freie Universität Berlin

Contact

s.hertel@fu-berlin.de
+49-(0)30-838 54520

http://www.geschkult.fu-berlin.de/e/khi/abteilung_ostasien/



GERDA HENKEL STIFTUNG



IV Imagery and Imagination: Visualizations of Poetry in East Asian Art

Chin-Sung Chang
(Seoul National University):
The Lost Horizon: Some Thoughts on the Origins of
An Gyeon's 'Dream Journey to the Peach Blossom Land'

Jeong-hee Lee-Kalisch
(Freie Universität Berlin):
Visualization of Ideals and Self-Realization of Life Philosophy:
The Hermits Garden Soswaewon of the Sixteenth Century

Kristina Kleutghen
(Washington University in St. Louis):
One Poem, Many Objects: The Problem of
Repeated Poetry in Qianlong-Court Art

Panel Moderator:
Youngsook Pak
(University of London)

Museum für Asiatische Kunst, Staatliche Museen zu Berlin, Large Auditorium Lansstr. 8 14195 Berlin

V Retracing the Past: Text and Image as Signs of Social and Cultural Identity

Mayke Wagner
(German Archaeological Institute):
Attire as Sign: Fashion along the Silk Road
during the First Millennium BC

Christiane Reck
(Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities):
Text and Image Relations in the Context of the
Manichaean Turfan Fragments

Klaas Ruitenbeek
(Museum für Asiatische Kunst, Staatliche Museen zu Berlin):
Text and Image in Commemorative Works of Art
in Ming- and Qing-Dynasty China

Panel Moderator:
Roderick Whitfield
(University of London)

Coffee Break

VI Performing Text: Meaning Production in Chinese Brush-and-Ink Arts

Shao-lan Hertel
(Freie Universität Berlin):
The Body as Mould: Script, Presence, and Imagination
in Huang Binhong's (1865–1955) Late Works

4:45–6:30 pm

LaoZhu (Qingsheng Zhu)
(Peking University):
The Third Abstraction

Birgit Hopfener
(Freie Universität Berlin):
Bodily Interfaces: Contemporary Elaborations
on the Performative Effects of Scriptural and
Iconic Practices between Engagement and Coercion

Panel Moderator:
Kristina Kleutghen
(Washington University in St. Louis)

Lunch Break

1:00–2:15 pm

VII Untangling the Discourse: Art and Narrative in Art History

Juliane Noth
(Freie Universität Berlin):
Complications in the Discourse:
Writing, Painting, and Science in Shi Lu's 'Flowers,
Insects, and Calligraphy' Handscroll of 1970

Antje Papist-Matsuo
(Museum für Asiatische Kunst,
Staatliche Museen zu Berlin):
Weaving the Myth by Narrating the Origin:
Nineteenth-Century Perceptions
of 'Negoro Lacquerware'

Wibke Schrape
(Freie Universität Berlin):
Ikeda Koson (1801–1866) and the Rinpa Genealogy:
Text and Image as Mediators in Processes
of Art Historical Formation

Panel Moderator:
Annegret Bergmann
(Freie Universität Berlin)

Coffee Break

4:00–4:30 pm

Concluding Roundtable

4:30–5:30 pm

Text and Image Relations in East Asian Art: Reflections and Perspectives

Alexander Hofmann
Chin-Sung Chang
Claire-Akiko Brisset
Jeong-hee Lee-Kalisch
LaoZhu
Roderick Whitfield
Youngsook Pak

Moderators:
Shao-lan Hertel
Wibke Schrape

June 28

9:00–10:45 am

10:45–11:15 am

11:15 am–1:00 pm

